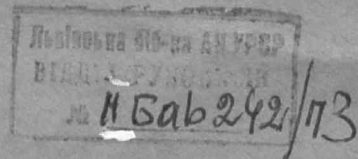


Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 209.
Archiwum Baworowskich

242. Listy Pawłowskiego do [Siekierzyńskiej] 1774-1776, K. 15.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

10



Павловський ... 244
(Pawłowski)

лист до [Секретарьскі]

1774, 1776

Раїтарівці, Вербуць

8 л., 15 апр., (12)

М. пол.

Jasnie Wilmosina Kazimierzowa Śmia

4 VII 1714

Dobrodzieko

1

zapobiegawczy się na Kapitułę Moska Abramowicza Arzdasza Wyżarowicza
do Włodanistwa Dohy, gdzie się znajduje, która lubo dotychczas
nie jest opisana przytoczam, że ja sobie domyślenie, a najprzód że tenże
mosko chce dogodzić woli Wł. Kasztelanica przedmiot aukcyjny
Arzdy, lecz rozważając, że mi wrażliwość milniam, i przesylny
że tenże Arzdasz kontraktując był uprzednie ubezpieczonym od niebezpiecz-
stwa, że znaczny mić będzie defalki, że tyle niema ile komora
tęm wyobraził sobie, że do swiadkami domięci osiadała.
Ponieważ myśla od chandliwych podmianach zredukowane do 500.
że tyle do roku sumie ma, a te przytoczone do Arzdasza Wyżar-
owicza, że już bezrybnie generatnie myśla skazowane przez
Uniwersał publiczny Cesarzki, i wsi prezydentowi od kupców
miemolina, więc przed wstępnym defalka do Arzdasza Wyżar-
owicza.

Także nieurodzaj znaczny tenże Arzdasz wraz z spólnikami
swoim wstępnym także do Arzdy przytoczonym pomocy.
Kotła także Arzdasz miema, któregoż że starbu gdyż nadany
pozwimien

Pargi Jarzmarzki że przeniesione na dni powszednie które przedtym

na Sześć bywały y przez niemały upadek w Istriaie pomieszał Łopos
stwo w dni powszednie uderzi na Targi niemie.

Aręda na Wtadypolu czyniąca w 250 kłosa prawię z Myła
Dyplacana była teraz zaś przez zmieszenie Uniwersytatem
Onego znaczni upadnie ludziez Łoni Arędarz ma podług Opisu
kontrakta wypuszczone być soba pole, kowos Łakie ze
Szarbu nadany a y tego nielicz niepartycypnie Łboraz
nasznie dostateczna wczyni wiadomości

Wiermiki bysarowski potrzebuie Catury Łbory do Łychosus
iedzi z drugim żydem wiadomości cześć Łakie między
niemi potrzebuie Łakie zapoznienia do suborad mowu,
Catury zaś dla niego czyli Włof Dobny kazo wystawic
dla niego albo ni suplikuj o unaradnienie y więcej
by iesze żydom osiadł gdyby dla nich wstał Pomni
Przychaz potrzebuie codziem cześć Pomocnikow a ja
ona to niemam dyspozycji czyli dawai Onemu albo nie
iedmakiesz od obęcia Łakie moiz w dniu Łakatem
dawai Onemu, mieniern jaka dawca Łedzie dyspozycja

Wzrost Panstwa doh, w nyrasinszy zostaj nacate
zyie

Jasnie Wzrost Pani Dobrodzi
Serdecznie kochajym i szanujemy
y Wzrostnym Pochow

Jasnie Wielmoznego Inz Dobrodziya P. Laudanskiya
mozi catui

4 4 Auge 1774 D.

z Rybaronii

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

174
Fry Supplack Lyon
Fry Farnsworth
Post Mr P. P. Farnsworth

Prusian, zadaje czyniąc temu Prusii przydatem D. przyto
na niego z dwóch żydów bardzo się gniewał Oberdyktor
niezwalając na różne ekstru przy kasat aby żydzi nie byli
przy domach aby katolickim nie brzymani ale też y Niemni
kon w Bromarach, Łudzie y Łoddanych do Angdy należą
cych aby od nich Pańszczyzny nie pretendowali y na
swoy przytek nie obracali Żydzi bardzo strużeni są
niepomysłny dla nich mówią odstąpić Angdy oswiadczo
y z tym się cesare oswiadczył Oberdyktor jak się donie
zi Żydzi Prusian do ustug ujął do wdry baro
nicach nie tylko żydzi ukarani zostano ale też y swo
odpowiedzi za to przestępstwo

Dnia wczorajszego wyprawilem konie do Łysowie z ktorymi
przedsatem y Łodudoy z Łobskiem, że zaś koniuszego
mniego do Łychozas, y Łuowa dorekai się nie moze
nige Dnia Dniejszego skoro się ujęmie stoda ja sam
na Jarmark wyjedzam y będę miał barzości na nich
gdzie y swoy mam interes być na Jarmarku

4

Smia megdajszego chiatem bys reparowai Groble z drogi
L. 116 i. Mi. 116a przeszedzita z drizaj niemoina
Lec swia Jowada przytrodno przydo zreparowai
raz wywodowidika Pana Jaszowskiego z Klu-
kowskiego napisai list aby pozwolili starwaraku wszyst-
kich ludzi na Swdy lub Soboty gdyz ja do nich
pisatem to niecho pozwolici ludzi, a nayszczegubniej
Pan Jaszowski, tudziez potrzeba Palow Gembowych
do Grobli a on niykonicalk jest jeh radzyci lubo
so z sam potrzebno, Lec nie tak wyprzedz jak tu
gdyz sam niechdo potrzebowane az chyba na Wierng
aby sie wczasie sposobnym odowied Palu y do
potrzeba do Pana Jaszowskiego napisai.
oczekuj orobujy z uznaiem, Mij bydz na cete rycie

Jasnie Wilmowey Mełani Podwidika
Londernie Kochajcyym i kieszencem
y Noymizyym Podmozkem
Pawdowski

Listy z Luowa przystane
dajtam

201

Od WMC Pana Pawła
skiego Popersona Nya
rowi

40

z Ina Mark 1768^{to} z Hajbaronic 5

Jasnie Wielmożna Miał Najswobliwsza Dobrodzielo

Lis Jasnie Włostani Dobrodzielo Dnia 25 Lutego pisany, Dnia
Dziśszego mam honor z jak najporinniejszym uszanowaniem
odbić na kłoby przy szdzeniu u noz Włostani Dobrodzielo
submisuji odpisai.

Wyraza Jasnie Włostani Dobrodzielo w Lisie swoim ze ja na list
nieodpisatem y ze Włostani Dobrodzielo powtornie pisai do mnie przy
muszona zostaiet, przyznai musze ze zadnego listu oprosz teraz-
niejszego nieodebratem, znam ja do pominnego Włostani Dobrodzielo
uszanowania, y nigdy bym tej niezrobil pidochoi bym na godne
tej wzkarz nieodpisat.

Twaryje Włostani Dobrodzielo raczyt ze ja maie wypuszczone
Dobro Hajbaronic y Sadkonic Tenute w ednoch zabach sychii Dobro
trzymania, tak przez wroste zborie na Dnie jako przez grawdiiie
y nieumodraj ludziest y niemytaroziaca Interat korrespondenyy
zobatem pohryardromy danej summy w ed sauch Leiech nieodebratem
so mate listnych ludzi swiadectwa; a jako Włostani Dobrodzielo
bytas tej prebensi abym Tenute samego miasteczka Hajbaronic
odstypis, a przy Wsiach Hajbaronicach y Sadkonicach zabach

tego się niebraniam y na rozkaz WWS WPani Dobrodziki trzysta
Barbaronic odbywaj, nieom ja doskonale że WWS WPani Dobrodziki
niektkich doskonalosci y dobowliwici jedna zważywszy moje
pokrywdzenia które przez dwa lata lenaty mbier Debratem,
sądy swiego wrespekcie swoim zachował zechcesz, y tak pewny
jestem że prośby moje do WWS WPani Dobrodziki awieszione sudić
y komrakts o samych Wsiach Barbaronic y radkonic uskutecz
niemie mieć będą kędy moje pisanie wtych wyrazach
zom jest y bydy pragnę na cete życie

Jaśnie WWS WPani Dobrodziki
Serdznie kochającym i szczeni com
y Najniższym Podnakiem
Jo Pawduski

Wł. P. Pawduski
o Pretensy i Rybaron

206

Jasnie Wielmożna Miał Dobrodzieli

6

Nieinna mysl moia byla tylko z pomocnego obowiazku naymiesz u nas
Jasnie Wielmożney Wtuli Wtuli Dobrodzieli ztozei submisya; a jako
na rozkaz JWOWtuli Dobrodzieli od samego Miasteczka Rayki.
wowie: lubo bylo zakontraktowane: odstapic nieodmowieniem
Laki y teraz przyrzeczenie moie zachowuje sie szeregunkie tylko
przy Wiach kontraktem mi puszonych spidnie nie ublize
y dopednie kontrakt w wypadzeniu summy za poprzedzajcym
pomieszych z nieumdzian, zwstego na Dnie zboza y niedoboru
pokrzywdzeniach moich przez uwzgladnosic Jasnie Wtuli Wtuli
Dobrodzieli zaktobnieniem starai sie zechoc z jak nayposumniej
szym piszgc sie uszanowaniem

Jasnie Wielmożney Wtuli Wtuli Dobrodzieli

Naymieszym Stuzg.

Jo. Pawlowski

u 10 Mar
1776 r.

Raykanie

27 Martij 1776 St. 2. Maybaronie

Jasnie Wielmożna Maści Dobrodzielo

Na przybytych gości na dniu wczorajszym nieparęsed mi
na Jan Łana Łewego komisarza uzielić się ze niemiedzieli
czyli ze swego domyśtu czyli swokaru Jasnie WWSMłani do
prepedycy w Poselstwi czynić nad kontrakt mi zawrot chadzo
Ja tych powodow niestę skargi do WWSMłani do na Jana
komisarza o takowe dygnione mi przeszkody spodiewając się
tedy iż przez względności WWSMłani do na Janie y tuzi,
Jan Łan Łewo od dalszych czynienia przeszkod wstrzymać się
co się zaś należyć będzie z mojej strony od satysfakcyi jako
najprędzej nieodbięnie spodiewając się również iż
moje podrywdzenia wrespektie WWSMłani Dobrodzielo
takowe znaydo względęj co wyraziwszy aygnaić mi
będę na kawstę.

Jasnie WWSMłani Dobrodzieli
z serca kochającym Sędziem
z tego Najwyższym
J. Pawłowski

M. P. Stolnika B.
w. taw. i. i. q. i. g. i. h. y. u. l. i. m.
n. i. R. y. t. a. r. o. u. i. e.

202

z 16 Junij 1776 St. Wierzbicy

10

Jasnie Wietmożna Miał Dobrodzioko

Wiałome Jasnie WMMłani Dobrodzice pokrzywdzenia moje z Tenuty
Szybarskiejczyj wznikłe gdy w tych sprawiedliwie zasouitem
prowby obratem przez przychlanego od Jasnie WMMłani Dobry
Jy Pana Tarskieskiego oswiadczenie zupełnego w pokrzywde-
niach moich zaspokoienia y w całym upewnienym zostawsty
nieczynitem żadney w myśkieniu summy na Terminus
Lielomych Snięz trudności, spodkiewając się że podług
przyrzeczenia z restuięcy makrytosi Prebensye moie
gruntowe zaspokoione dostano, teraz zaś mając honor
List JMMłani Dobrodziki z nayponinnierzym
dłierai uszanowaniem abym restuięca w sprawie
makrytosi nigdybym od tej niewykrył się gdybym
z przyrzeczenia miał swoje zaspokoienie pokrzywde-
nia dakeho więcej jak restuięca makrytosi proce-
sęce. Wiem ja dostatecznie że przykam Łaskawe

Przytomny Proszę dostaj mi się tego Pierwsia uscioka
 Noży Wł. Pani Dobrodrzei y polecić miy Pracowney
 na zawoy Ławce, temi wyraz y niechce by
 osobnym fabrygowac Listem.

W Brynska

Wniaszka Dobry Noży Cztuy

1 Pawłowskiego Miejsce
Winiędy Ośdaci

151 Aug 1896 St. Hybaronie

Jasnie Wielmożna Pani Dobrodziko

12

Ludy nieszkancy lutejci dla własney potrzeby y wygody swojej biorąc
 u mnie zboże cenę tu przywoity oraz dni ciągłe do nożenia drew
 y przerwow swoich submittowali mi wszelne swoje amalkerytosi
 sadyfakcyja Dnis zuyczaynym sobie do kiej uchylajac sie sposobem
 formując sobie do ludzi moich prekenyja kboru dnuj mi nimmy
 potracie Inco. Od ludzi moich Onym jekim co za trunki nale
 zato do tym nic niemiem to bez moicy wiadomosci braki a szeto
 kroi jak sie informowatem przez submitowawce samychie zydow
 opizaki sie tak dalece ze killek ludzi z jeh skaryi postowadatem
 ktony wybrauszy plase swoje y napinowsy u zydow powhodziki
 mi uszytko swoje y more wie ktore neery zabrawszy

Czynie wiec narucil miy sie do Jasnie Wmstani Dobrodziki rekawicy
 ya moia y suphikule adas Wmstani Dobna przez pienwra
 niwerschnosi swoig naterijy sadyfakcyja nakazai y exekucyja dyspo
 nowai naryta, umyelnie czynie ten pienwsey krok my do Wmstani
 mi Dobrodziki ufajce sprawie dliwomni jey wyrozumieniu, a mena
 zingc sobie spokaynosci wlasna niechep sie ta bagatela wiele satorud
 niai y exekucowai onych gwarantownie osekujac wnyom wygodny
 jay lalki y nuznais miy jay na cate zycie

Jasnie Wielmożnego Wuj
 y Dobrodzija nogi caluj

Jasnie Wmstani Dobrodziki
 i serca kochajcym siostrzencem
 y stuzą na dmiriszym
 J. Pawlowski

Wocur

13

Pupillane

Charaktery roki Lasnie Wotrubani Dobrodziko z innymy odebatem respektom
 naktoze mam honor opisac. Wyraziase Wotrubani Dobru ze Pola dotych
 czas nepokladane na zasieny ziemowce, swake niesprawiedliwe y zabrynu
 od tych ktorey sie chcu tym przypodobai Wotrubani Dobrodzice
 domiescienia, gde: Pola na Ugornach uwedzie przywobitym so dauno
 podlone a od trzech niedziel skradlone y Lora rozane niemat
 podawa podiemow ziemowych jeziki posturyy pogoda w tym tygodniu
 mysiama Gdzie. Co sie tyce Paniskeryny kontraktom exepowaney
 swelacie Marbowcy potrzeby ni obraniatem y onsem iestere tyce
 drugie y niocy iestere an expensowatem Paniskeryny na zawdanie
 Hradow Wotrubani Dobru, ktorch swiadcyce Gde y dyspozycze
 na pismie dyspozycionu moiemu podane, Sadow, Ogrodnou, Skrepro
 zadnych niepuksowatom, ani w poizstach zadnych zomych niekorzysta:
 tem lubo y miatem kontraktom jakowei poiztki sobie wypuszczo:
 ne a ja zadnych niemidkicem dotychczas, niocy y Ogrodnikow
 pismuicemu iedynie Miaszkoska a nie Ogrodnou La ktorego z poizt:
 kon Ogrodnouch zaplata Gde powinna niestade za powinnośc
 z kieszemi moicy placenia Onemu: ktorego do Ogrodnika swiadcy:
 Las mi byla przemieci do L. D. Kowic Wotrubani Dobru oddaige mi
 kontrakt. Tudziei Summy restuigcey odemnie niemy placenie

zwarić Włochów Dobrodzieci ze obłąkami należycie i trzasko-
wicie od Tydow 6349. id Pod. na ten rok gołowego Grosza kosztu
porę mnie do zapłacenia 5651 id Pod. Her dehrankuige z jutrłaty
prezidentowney podług Defalki przez Adra Wierchowickiego
z tymie Tydom uwyżsioney zohladem dwoch Tyicy, iuz niemowle
mniejszy karta zostaje, pomijam iezuse Samobrynie na Skarb
wzrost nad powinności kontraktu wyexponowana, Ludzie Samobry-
nie od zbiegłych ludzi y od nich podalki, y inne nieo dawney
moje pokrytowania dołtatecznie wiadome Włochów Dobrod-
a wzgledow jej uilnych wymagaięce. Dozyczyć się w tymie
lisie ze za powinności Włochów Dobrodzieci abym Długi
za napoy od ludzi moich Tydom należące popłać Obytmie którzy
Tydie byli powielekroci razy obieszedni aby Tydom moim na borę
nie Trunkow niedawali pod prepadkum za nie pieniedzy jedmak-
ieze pomimo takowego przykasu które sprawiedliwe Długi od
ludzi moich należące, tymie Tydom pokazaly, iuz w należyci moiej
mnie d tychże Tydom należącej potracitem, dopraszai mi sie nie
powiedomie należy aby Włochów Dobrodzieci należącej saby takęya
makarai y exekucyę dysponowai narzyta, Dłtowa Takie nie lee supli-
kuige wyznaić mi Tyd. y powinnyim na zaidse Despektom.

Jasnie Włochów Dobrodzieci
Sercesze iezekciwym Sierbrenicem
y Kuzg Narymiznym
J. Pawlowski

Dad wlybarowicath
z 3 Loris
1776 ed.

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.